

**1. GRUNDSÄTZLICHES**

Eine Partnerschaft mit Zukunft will die Messtechnik AG, nachstehend MT genannt, mit Ihnen eingehen. Deshalb stellen wir unsere Partnerschaft als Besteller auf die nachfolgend aufgeführten allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB). Ein Ausschluss dieser Bedingungen oder eine Änderung einzelner Punkte dieser Bedingungen sind für uns nur bindend, wenn es vereinbart ist und von uns schriftlich anerkannt ist. Einkaufsbedingungen des Bestellers sind für uns unverbindlich, soweit ihre Regelungen sich nicht mit den Bedingungen unserer AGB decken, auch wenn ihnen nicht ausdrücklich widersprochen wird.

**2. ANGEBOT und VERTRAGSABSCHLUSS**

- 2.1 Unsere Angebote basieren auf den neuesten technischen Kenntnissen, sind jedoch freibleibend.
- 2.2 Technische Unterlagen wie Abbildungen, Zeichnungen, sowie Angaben über Masse, Gewichte, Leistungen und Betriebskosten sind nur annähernd massgebend.
- 2.3 An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich MT das Eigentums- und Urheberrecht vor; sie sind vertraulich zu behandeln und dürfen ohne Zustimmung von MT weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht, noch zur Anfertigung des Liefergegenstandes oder von Bestandteilen verwendet werden. Andererseits verpflichten wir uns, uns übergebene und als vertraulich bezeichnete Dokumente nur mit Ihrer Zustimmung Dritten zugänglich zu machen.

**3. UMFANG der LIEFERUNG**

- 3.1 Der MT erteilte Aufträge gelten unsererseits erst dann als angenommen, wenn sie von uns schriftlich und firmenmässig gezeichnet und bestätigt wurden. Bei Unterschieden zwischen Auftrag und Auftragsbestätigung ist für den Umfang unserer Lieferung und Leistung unsere schriftliche Auftragsbestätigung massgebend. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung durch uns.

**4. NUTZUNGSRECHTE an SOFTWARE**

- 4.1 An Software, sowie an deren Änderungen, Ergänzungen und Erweiterungen und zugehöriger Dokumentation erhält der Besteller ein nicht ausschliessliches und nicht übertragbares, unbefristetes Nutzungsrecht ausschliesslich an dem Ort, der in der Bestellung bzw. Auftragsbestätigung als Installationsort bezeichnet ist.
- 4.2 Der Besteller ist berechtigt, die Software ausschliesslich für eigene Zwecke zu verwenden. Untersagt sind ihm insbesondere die Software zu vervielfältigen, Dritten in irgendeiner Form zur Nutzung zu überlassen. Gestattet ist lediglich die Anfertigung von Backup-Kopien im Objektcode.
- 4.3 Der Besteller erkennt mit dem Akzept des Angebotes an, dass alle Rechte an den in Lizenz erworbene Software und sonstigen von MT aufgrund der Lieferung überlassenen Gegenständen sowie etwaigen Vervielfältigungen – unabhängig davon, ob Urheberrechtsschutz besteht oder nicht – bei MT verbleiben.
- 4.4 MT kann jederzeit Änderungen an der Software vornehmen, soweit dadurch die Lauffähigkeit und Tauglichkeit zu dem vorgesehenen Gebrauch nicht beeinträchtigt wird. Führt MT auf Wunsch des Bestellers Änderungen aus, so trägt der Besteller die Kosten.

**1. BASIC INFORMATION**

Messtechnik AG, hereinafter referred to as MT, wishes to enter into a partnership for the future with you. Therefore, we base our partnership as a Buyer on the following general terms and conditions (GTC). Any exclusion of these terms and conditions or any amendment to individual points of these terms and conditions shall only be binding for us if it has been agreed and accepted by us in writing. The Buyer's terms and conditions of purchase shall not be binding on us insofar as their provisions do not coincide with the terms and conditions of our GTC, even if they are not expressly contradicted.

**2. OFFER AND CONTRACT AWARD**

- 2.1 Our offers are based on the latest technical knowledge but are subject to change.
- 2.2 Technical documentation such as illustrations, drawings, and information on dimensions, weights, performance, and operating costs are only approximate.
- 2.3 MT reserves the right of property right and copyright to cost estimates, drawings, and other documentation; they shall be treated confidentially and may not be reproduced or made accessible to third parties without MT's consent, nor may they be used for the manufacture of the delivery item or components. That said, we undertake to make documents handed over to us and designated as confidential accessible to third parties only with your consent.

**3. SCOPE OF DELIVERY**

- 3.1 Orders placed with MT shall only be deemed to have been accepted by us if they have been signed and confirmed by us in writing and executed under the company seal. In the event of differences between the order and the order confirmation, our written order confirmation shall be decisive our delivery and performance scope. Collateral agreements and amendments require our written confirmation.

**4. USAGE RIGHTS to SOFTWARE**

- 4.1 The Buyer shall be granted a non-exclusive and non-transferable, unlimited usage right to software, as well as any changes, additions, and extensions thereto and the associated documentation, exclusively at the location specified as the installation location in the order or order confirmation.
- 4.2 The Buyer is entitled to use the software exclusively for his purposes. In particular, he is prohibited from duplicating the software or allowing third parties to use it in any form. Only the creation of backup copies in the object code is permitted.
- 4.3 By accepting the offer, the Buyer acknowledges that all rights to the software acquired under licence and other objects provided by MT based on the delivery as well as any reproductions - irrespective of whether copyright protection exists or not - shall remain with MT.
- 4.4 MT shall be entitled to make changes to the software at any time, provided that the executability and suitability for the intended use are not impaired thereby. If MT makes changes at the request of the Buyer, the Buyer shall bear the costs.

## 5. PREISE

- 5.1 Die Preise verstehen sich netto ab Werk, exkl. Mehrwertsteuer, unverzollt und unverpackt, sofern nichts anderes vereinbart wurde.
- 5.2 Sämtliche Nebenkosten, z.B. Kosten für Verpackung, Fracht und Versicherung, sowie sämtliche mit der Ausfuhr, Durchfuhr und Einfuhr zusammenhängende Kosten, wie Steuern, Gebühren, Zölle usw. gehen zu Lasten des Bestellers.
- 5.3 Änderungswünsche des Kunden nach der Auftragserteilung werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Durch derartige nachträgliche Änderungen verursachte Mehrkosten trägt der Auftraggeber, desgleichen gehen alle Kosten zu Lasten des Bestellers, die sich aus nach der Auftragserteilung nachgeschobenen Spezifikationen, Anweisungen oder technische Zusatzanforderungen ergeben.

## 6. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

- 6.1 Die Zahlungen sind vom Besteller ohne Abzug von Skonto, Spesen, Steuern und Gebühren irgendwelcher Art an den in der Rechnung festgelegten Termin und Ort zu leisten.  
Werden Teillieferungen fakturiert, so hat die Zahlung nach Massgabe der vereinbarten Zahlungsbedingungen für jede einzelne Lieferung zu erfolgen.
- 6.2 Die Zurückhaltung von Zahlungen oder die Verrechnung mit von MT bestrittenen Gegenansprüche des Bestellers sind nicht statthaft.
- 6.3 Auf verspätete Zahlungen des Bestellers berechnen wir Verzugszinsen zum üblichen Bankzinsfuß ab Ende des Fälligkeitsmonats.
- 6.4 Zahlungen sind wie folgt zu leisten, sofern nichts anderes vereinbart wurde:
- 30% nach Erhalt unserer Auftragsbestätigung, 30 Tage netto
  - 60% bei Versandbereitschaft oder Abnahme im Werk MT, 30 Tage netto
  - 10% bei Inbetriebnahme in Ihrem Werk, 30 Tage netto, jedoch spätestens 60 Tage nach Lieferung.

## 7. LIEFERFRISTEN

- 7.1 Die Einhaltung der Fristen für die Lieferungen und/oder Leistungen setzt voraus, dass sämtliche vom Besteller zu liefernden Unterlagen und Informationen, erforderliche Genehmigungen, Freigaben und sonstige Beistellungen rechtzeitig vorliegen, der Besteller die Zahlungsbedingungen und etwaige Vorleistungspflichten erfüllt hat und alle übrigen, insbesondere technische Voraussetzungen für die Auftragsausführung geschaffen sind und sich der Besteller an seine Vertragspflichten hält.
- 7.2 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand das Werk verlassen hat, oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist.
- 7.3 Die Lieferfrist verlängert sich - auch innerhalb eines Lieferverzuges - angemessen bei Massnahmen im Rahmen von Arbeitskämpfen, insbesondere Streik und Aussperrung, sowie beim Eintritt unvorhergesehener Hindernisse wie z.B. Pandemien, die ausserhalb des Willens von MT liegen, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Liefergegenstandes von erheblichem Einfluss sind.

## 5. PRICES

- 5.1 Prices shall be net ex-works, excluding VAT, duty unpaid and unpacked unless otherwise agreed.
- 5.2 The Buyer shall bear all ancillary costs, e.g. packaging, freight and insurance costs, as well as all costs associated with export, transit, and import, such as taxes, fees, customs duties, etc.
- 5.3 Buyer's requests for changes after the order has been placed will be taken into account as far as possible. The Buyer shall bear additional costs caused by such subsequent changes and all costs resulting from specifications, instructions or additional technical requirements added after the order has been placed.

## 6. TERMS OF PAYMENT

- 6.1 The Buyer shall make payments without deduction of discounts, expenses, taxes and charges of any kind at the date and place specified in the invoice.  
If partial deliveries are invoiced, payment shall be made in accordance with the agreed terms of payment for each individual delivery.
- 6.2 The retention of payments or offsetting against Buyer's counter-claims disputed by MT shall not be permitted.
- 6.3 We shall charge interest on late Buyer's payments at the usual bank interest rate from the end of the month in which payment is due.
- 6.4 Payments shall be made as follows unless otherwise agreed:
- 30% after receipt of our order confirmation, 30 days net
  - 60% on readiness for dispatch or acceptance at the MT's factory, 30 days net
  - 10% on commissioning at your factory, 30 days net, but no later than 60 days after delivery.

## 7. DELIVERY TIMES

- 7.1 Compliance with the deadlines for deliveries and/or services shall be subject to the condition that all documents and information to be provided by the Buyer, necessary approvals, releases, and other provisions are available in due time, that the Buyer has fulfilled the terms of payment and any advance performance obligations and that all other, in particular, technical prerequisites for the order execution have been met and that the Buyer complies with his contractual obligations.
- 7.2 The delivery time shall be deemed to have been complied with if the delivery item has left the factory or notification of readiness for dispatch has been given before the expiration of the delivery time.
- 7.3 The delivery time shall be reasonably extended - even within a delay in delivery - in the event of measures taken in the course of industrial disputes, in particular, strikes, lock-outs, and in the event of the occurrence of unforeseen obstacles such as pandemics beyond MT's control, insofar as such obstacles demonstrably have a considerable influence on the shipment completion of the delivery item.

- Dies gilt auch, wenn die Umstände bei Unterlieferanten eintreten. Wenn solche unvorhersehbare Hindernisse, die wir nicht verschuldet haben, Lieferungen auf absehbare Zeit unmöglich machen, können wir vom Vertrag zurücktreten oder, wenn sich diese lediglich verzögern, die Vertragsbedingungen den allenfalls veränderten Verhältnissen anpassen.
- 7.4 Eine Verspätung in der Ablieferung gibt dem Besteller weder das Recht zum Rücktritt vom Vertrag noch das Recht auf Ersatz des direkten oder indirekten Verzugsschadens, es sei denn, dass ein solches Recht schriftlich vereinbart wurde, unser Verschulden nachgewiesen ist und dem Besteller nicht mit einer Ersatzlieferung ausgeholfen werden kann.
- 8. VERSAND und GEFAHRENÜBERGANG**
- 8.1 Der Versand erfolgt auf Gefahr des Bestellers auch bei Franko-Lieferung. Eine Transportversicherung wird nur auf Verlangen und auf Kosten des Empfängers abgeschlossen. Der Versand erfolgt in üblicher LKW- oder Luftfracht-Verpackung.
- 8.2 Die Gefahr geht vom Tage der Versandbereitschaft an auf den Besteller über und zwar auch wenn wir frachtfrei liefern oder wenn in der Lieferung die Montage eingeschlossen ist.
- 8.3 Die Versicherung der Sendung gegen Schäden irgendwelcher Art ist Sache des Bestellers. MT ist berechtigt den Liefergegenstand auf Kosten des Bestellers zu versichern, sofern es der Besteller fordert.
- 8.4 Beschädigung oder Verluste während des Transportes sind vom Besteller spätestens innerhalb von 2 Wochen nach Empfang der Ware durch die zuständige Instanz in rechtsgültiger Form feststellen zu lassen und an MT umgehend und schriftlich zu melden. Nicht beim Frachtführer geltend gemachte und von diesem bestätigte Transportschäden können wir grundsätzlich nicht anerkennen.
- 8.5 Verzögert sich die Ablieferung des versandbereiten Liefergegenstandes durch den Besteller, oder wird der Versand aus Gründen, die wir nicht grobfahrlässig verschuldet haben, verzögert, so lagert der Liefergegenstand auf Rechnung und Gefahr des Bestellers.
- 8.6 Beistellungen jeglicher Art des Bestellers an MT, erfolgen kostenlos an MT.
- 9. EIGENTUMSVORBEHALT**
- 9.1 MT behält sich das Eigentum an den Liefergegenständen bis zur Tilgung sämtlicher Verbindlichkeiten aus dem Liefervertrag vor.
- 9.2 Der Besteller darf den Liefergegenstand weder verpfänden, zur Sicherung übereignen, noch ohne Zustimmung von MT veräußern. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme und bei sonstigen Verfügungen durch Dritte hat der Besteller MT unverzüglich zu benachrichtigen.
- 9.3 Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes sowie die Pfändung des Liefergegenstandes durch MT gelten nicht als Rücktritt vom Vertrag.
- 9.10 Der Besteller wird die gelieferten Gegenstände auf seine Kosten während der Dauer des Eigentumsvorbehalts instand halten und zugunsten des Lieferanten gegen Diebstahl, Bruch, Feuer, Wasser und sonstige Risiken versichern. Er wird ferner alle Massnahmen treffen, damit der Eigentumsanspruch des Lieferanten weder beeinträchtigt noch aufgehoben wird.
- This shall also apply if the circumstances occur with sub-suppliers. If such unforeseeable obstacles, for which we are not responsible, make deliveries impossible for the foreseeable future, we may withdraw from the contract or, if they are merely delayed, adapt the contractual terms to the changed circumstances, if any.
- 7.4 A delay in delivery does not give the Buyer the right to withdraw from the contract or the right to compensation for direct or indirect damage caused by the delay unless such a right has been agreed in writing, our fault is proven, and the Buyer cannot be helped out with a replacement delivery.
- 8. SHIPPING AND TRANSFER OF RISK**
- 8.1 Shipment shall be at the Buyer's risk, even in the case of freight-paid delivery. Transport insurance shall only be taken out at the request and expense of the recipient. The goods shall be shipped in a standard truck or air freight packaging.
- 8.2 The risk shall pass to the Buyer from the day of readiness for dispatch, even if we deliver freight-paid or if the assembly is included in the delivery.
- 8.3 The Buyer shall be responsible for insuring the consignment against damage of any kind. MT shall be entitled to insure the delivery item at the Buyer's expense if the Buyer so requests.
- 8.4 Damage or loss during transportation shall be ascertained by the Buyer in a legally valid form by the competent authority within two weeks of the receipt of the goods at the latest and reported to MT immediately in writing. Damages in transit not claimed to the carrier and confirmed by the latter cannot be accepted by us.
- 8.5 If the shipment of the delivery item ready for dispatch is delayed by the Buyer, or if the dispatch is delayed for reasons for which we are not responsible due to gross negligence, the delivery item shall be stored for the Buyer's account and his risk.
- 8.6 Equipment and services of any kind supplied by the Buyer to MT shall be made free of charge to MT.
- 9. TITLE RETENTION**
- 9.1 MT shall retain title to the delivery items until all liabilities arising from the delivery contract have been settled.
- 9.2 The Buyer shall neither pledge the delivery item nor assign it as security nor sell it without MT's consent. In the case of seizures, confiscations, other orders or interventions by third parties, the Buyer shall inform MT immediately.
- 9.3 The assertion of the title retention and the seizure of the delivery item by MT shall not be deemed a withdrawal from the contract.
- 9.10 The Buyer shall maintain the delivered items at its own expense for the duration of the title retention and insure them for the benefit of the Supplier against theft, breakage, fire, water and other risks. He shall also take all measures to ensure that the Supplier's title is neither impaired nor cancelled.

## 10. HAFTUNG und GEWÄHRLEISTUNG

- 10.1 Für Mängel der Lieferung, zu denen auch das Fehlen ausdrücklich zugesicherter Eigenschaften gehört, haftet MT unter Ausschluss weiterer Ansprüche wie folgt:  
Alle diejenigen Teile, ausser Verschleissteilen, die innerhalb von 12 Monaten seit Inbetriebnahme nachweisbar infolge eines vor dem Gefahrenübergang liegenden Umstandes - insbesondere wegen fehlerhafter Bauart, schlechter Baustoffe oder mangelhafter Ausführung - als unbrauchbar oder in ihrer Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt sind, werden von MT unentgeltlich nach billigem Ermessen ausgebessert oder neu geliefert. Die Feststellung solcher Mängel ist MT unverzüglich schriftlich zu melden. Ersetzte Teile werden Eigentum von MT. Für Fremdfabrikate beschränkt sich die Haftung von MT auf die Abtretung der Haftungsansprüche, die MT gegen den Lieferer des Fremdfabrikates zustehen.
- 10.2 Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Lieferung bzw. bei Beendigung der Inbetriebnahme, falls wir diese übernommen haben. Verzögert sich der Versand, die Montage oder die Inbetriebnahme ohne Verschulden von MT, so erlischt die Haftung spätestens 15 Monate nach Lieferung.
- 10.3 Für ersetzte oder nachgebesserte Teile beträgt die Gewährleistungsfrist 3 Monate, sie läuft mindestens aber bis zum Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist für den Liefergegenstand. Die Gewährleistung an dem Liefergegenstand wird um die Dauer der durch die Nachbesserungsarbeiten verursachten Betriebsunterbrechung verlängert.
- 10.4 MT übernimmt keine Gewähr für Schäden die aus nachfolgenden Gründen entstanden sind:  
Natürliche Abnutzung, insbesondere von Teilen, die infolge ihrer stofflichen Beschaffenheit oder nach Art ihrer Verwendung einem vorzeitigen Verschleiss unterliegen; ungeeignete oder unsachgemässe Lagerung, Behandlung oder Verwendung; fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte; übermässige Beanspruchung; ungeeignete Betriebsmittel; nachlässige Wartung; mangelhafte Bauarbeiten oder Fundamente; chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse; sonstige nach dem Gefahrenübergang liegende Umstände, sofern sie nicht auf ein Verschulden von MT zurückzuführen sind.
- 10.5 Über die Mängelbehebung hinaus hat der Besteller keine weitergehenden Ansprüche. Insbesondere nicht auf Verweigerung der Annahme, Minderung, Wandelung, Ersatz des unmittelbaren und mittelbaren Schadens (Personen-, Sach- und Vermögensschaden), Rücktritt vom Vertrag und dergleichen. Für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, besteht weder eine vertragliche noch ausservertragliche Haftung, sofern MT daran kein grobes Verschulden trifft. Können wir einen Mangel nicht beheben und wird dadurch der Wert des Liefergegenstandes oder seine Tauglichkeit zum gewöhnlichen Gebrauch wesentlich herabgesetzt, so hat der Besteller Anspruch auf eine entsprechende Minderung des Kaufpreises.
- 10.6 Zur Vorabnahme aller uns nach billigem Ermessen notwendig erscheinenden Ausbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Besteller nach Verständigung mit MT die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, sonst ist MT von der Mängelhaftung befreit.

## 10. LIABILITY and WARRANTY

- 10.1 MT shall be liable for defects in the delivery, including the absence of expressly warranted characteristics, to the exclusion of any further claims, as follows:  
All parts, with the exception of wearing parts, which are proven to be unusable or considerably impaired in their usability within 12 months of commissioning as a result of a circumstance prior to the transfer of risk - in particular, due to faulty design, poor construction materials or defective workmanship - shall be repaired or replaced by MT free of charge at its reasonable discretion. MT shall be notified immediately in writing of the discovery of such defects. Replaced parts shall become the MT's property.  
In the case of third-party products, MT's liability shall be limited to the assignment of the liability claims to which MT is entitled against the Supplier of the third-party product.
- 10.2 The warranty period shall commence upon delivery or upon completion of commissioning if we have assumed responsibility for this. If shipment, assembly or commissioning is delayed without MT being at fault, liability shall expire 15 months after delivery at the latest.
- 10.3 The warranty period for replaced or repaired parts shall be three months but shall run at least until the expiry of the original warranty period for the delivery item. The warranty on the delivery item shall be extended by the duration of the operational interruption caused by the rectification work.
- 10.4 MT shall not assume any warranty for damage caused by the following reasons:  
Natural wear and tear, in particular, of parts subject to premature wear and tear due to their material composition or the nature of their use; unsuitable or improper storage, handling or use; faulty assembly or commissioning by the Buyer or third parties; excessive stress; unsuitable operating materials; negligent maintenance; defective construction work or foundations; chemical, electrochemical or electrical influences; other circumstances occurring after the transfer of risk unless they are attributable to an MT's fault.
- 10.5 The Buyer shall have no further claims beyond the remedy of defects. In particular, not to refusal of acceptance, reduction, rescission, compensation for direct and indirect damage (personal injury, damage to property and financial loss), withdrawal from the contract and the like. There shall be no contractual or non-contractual liability for damage that has not occurred to the delivery item itself, unless MT is grossly at fault. If we cannot remedy a defect and if the value of the delivery item or its suitability for normal use is substantially reduced as a result, the Buyer shall be entitled to a corresponding reduction in the purchase price.
- 10.6 After consultation with MT, the Buyer shall grant MT the necessary time and opportunity for the preliminary acceptance of all repairs and replacements deemed required by us at our reasonable discretion; otherwise, MT shall be released from its liability for defects.

- Nur in dringenden Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit und zur Abwehr unverhältnismässig grosser Schäden oder wenn MT mit der Nachlieferung der fehlerhaften Teile im Verzug ist, hat der Besteller nach vorheriger Verständigung mit MT das Recht, den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen zu lassen.
- 10.7 Für gelieferte Software gewährleistet MT, bei vertragsgemässer Nutzung, dass die Software den Spezifikationen in der Dokumentation entspricht.
- 10.8 Die Beseitigung von allfälligen Software-Fehlern geschieht im Rahmen der regulären Softwareentwicklung, durch Abgabe von korrigiertem Lizenzmaterial, einer entsprechend korrigierten Version oder einer anderen, dem Kunden dienlichen Auswechslösung.
- 10.9 Weitere Gewährleistungsansprüche für den Kunden bestehen nicht. So haftet MT insbesondere nicht für Folgeschäden aus Fehlern und Mängel der Software.
- 10.10 Durch unsachgemässe und ohne vorherige Genehmigung von MT vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten durch den Besteller oder Dritte wird die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufgehoben.
- 10.11 Die Gewährleistung an den Liefergegenständen gilt nur an dem in der Bestellung bzw. Auftragsbestätigung vereinbarten Lieferort.
- 10.12 Von den durch die Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung entstehenden unmittelbaren Kosten trägt MT - insoweit als sich die Beanstandung als berechtigt herausstellt - die Kosten der Nachbesserung bzw. Ersatzteiles, einschliesslich des Versandes sowie die angemessenen Kosten des Aus- und Einbaues. Alle übrigen Kosten trägt der Besteller.
- 11. AUSSCHLUSS WEITERER HAFTUNGEN**
- 11.1 Alle Fälle von Vertragsverletzungen und deren Rechtsfolgen sowie alle Ansprüche des Bestellers, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund sie gestellt werden, sind in diesen Bedingungen abschliessend geregelt.
- 11.2 Für den Fall, dass Ansprüche des Bestellers aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder dessen nicht gehöriger Erfüllung bestehen sollten, ist der Gesamtbetrag dieser Ansprüche auf maximal 50% den vom Besteller bezahlten Preis beschränkt.
- 11.3 Hingegen sind insbesondere alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche des Bestellers auf Schadenersatz, Minderung, Aufhebung des Vertrags oder Rücktritt des Vertrags ausgeschlossen.
- 11.4 In keinem Fall bestehen Ansprüche des Bestellers auf Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverluste, Verlust von Aufträgen, Rückrufkosten, entgangener Gewinn sowie von anderen mittelbaren oder unmittelbaren Schäden.
- 11.5 Auch die Haftung für den Ersatz von Ansprüchen Dritter, welche gegenüber dem Besteller wegen Verletzung von Immaterialgüterrechten geltend gemacht werden, ist ausgeschlossen.
- 11.6 Dieser Ausschluss weiterer Haftungen des Lieferanten gilt nicht für rechtswidrige Absicht oder grobe Fahrlässigkeit des Lieferanten, jedoch gilt der für Hilfspersonen.
- Only in urgent cases of danger to operational safety, and prevent disproportionate damage or if MT is in default with subsequent delivery of the defective parts, the Buyer shall be entitled, after prior notification to MT, to remedy the defect himself or have it remedied by third parties.
- 10.7 For software supplied, MT warrants that the software complies with the specifications in the documentation, provided that it is used under the contract.
- 10.8 The elimination of any software defects shall be carried out within the framework of regular software development by providing corrected licence material, a correspondingly updated version or another alternative solution convenient to the Buyer.
- 10.9 The Buyer shall have no further warranty claims. In particular, MT shall not be liable for consequential damage resulting from software errors and defects.
- 10.10 Improper modifications or repair work carried out by the Buyer or third parties without MT's prior consent shall invalidate any liability for the resulting consequences.
- 10.11 The warranty on the delivery items shall only apply at the place of delivery agreed in the order or order confirmation.
- 10.12 Of the direct costs arising from the repair or replacement delivery, MT shall bear - insofar as the complaint proves to be justified - the costs of the repair or replacement part, including shipping and the reasonable costs of removal and installation. The Buyer shall bear all other costs.
- 11. EXCLUSION OF FURTHER LIABILITY**
- 11.1 All contract breach cases and their legal consequences, as well as all Buyer's claims, irrespective of the legal basis on which they are made, are conclusively regulated by these conditions.
- 11.2 In the event of Buyer's claims arising out of or in connection with this contract or its improper performance, the total amount of such claims shall be limited to a maximum of 50% of the price paid by the Buyer.
- 11.3 On the other hand, all Buyer's claims for damages, reduction, cancellation of the contract or withdrawal from the contract not expressly mentioned are excluded.
- 11.4 Under no circumstances the Buyer shall be entitled to claim compensation for damage not occurred to the delivery item itself, such as loss of production, loss of use, loss of orders, recall costs, loss of profit and other direct or indirect damage.
- 11.5 Liability for compensation of third party claims asserted against the Buyer due to infringement of intellectual property rights is also excluded.
- 11.6 This exclusion of further Supplier's liability shall not apply to unlawful intent or gross negligence on the part of the Supplier, but shall apply to auxiliary persons.

**12. DATENSCHUTZ**

- 12.1 MT ist berechtigt, im Rahmen der Abwicklung des Vertrages personenbezogene Daten des Bestellers zu bearbeiten. Der Besteller ist insbesondere damit einverstanden, dass MT zur Abwicklung und Pflege der Geschäftsbeziehungen zwischen den Parteien solche Daten auch Dritten im Liechtenstein und im Ausland bekannt gibt.  
Im Übrigen gilt dieser Haftungsausschluss nicht, soweit ihm zwingendes Recht entgegensteht.

**13. GENEHMIGUNGEN**

- 13.1 Sämtliche eventuell erforderlichen behördlichen Genehmigungen und die Durchführung aller verlangten Abnahmen sind vom Besteller sicherzustellen.

**14. GERICHTSTAND**

- 14.1 Falls eine gütliche Einigung nicht zustande kommt, vereinbaren die beiden Vertragsparteien für alle Streitigkeiten Vaduz als Wahlgerichtsstand. Eine Klage am Sitz des Beklagten ist immer möglich.  
Es gilt in jedem Falle liechtensteinisches Recht.

**12. DATA PROTECTION**

- 12.1 MT shall be entitled to process Buyer's personal data in the course of the contract performance. In particular, the Buyer agrees that MT may disclose such data to third parties in Liechtenstein and abroad to process and to maintain the business relationship between the parties.

Apart from that, this exclusion of liability shall not apply insofar as it is contrary to mandatory law.

**13. AUTHORISATIONS**

- 13.1 The Buyer shall provide all official approvals which may be required and the performance of all required acceptances.

**14. PLACE OF JURISDICTION**

- 14.1 In the event that an amicable settlement cannot be reached, the two contracting parties agree that Vaduz shall be the chosen place of jurisdiction for all disputes. A statement of claim may always be brought at the defendant's place of business.  
Liechtenstein law shall apply in all cases.